

I Simposi Internacional *Les llengües pirinenques: contactes d'anada i tornada* (Universitat d'Alacant, gener de 2005). — L'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (Seu Universitària de la Nucia, Universitat d'Alacant), el Departament de Filologia Catalana de la Universitat de Lleida i la Xarxa d'Excel·lència Europea "TRAMICTEK" (<http://www.ivitra.ua.es/tramiteck>) van organitzar els dies 12, 13 i 14 de gener de 2005 el I Simposi Internacional *Les llengües pirinenques: contactes d'anada i tornada*. Una més de les fructíferes trobades científiques a la Nucia, que en aquesta ocasió va congrega una quinzena d'estudiosos a l'entorn dels fenòmens de contacte entre les llengües del bressol pirinenc (basc, occità, català i aragonès). Com és tradició en aquesta mena de simposis, les diferents exposicions orals o ponències van donar lloc als consegüents debats, que a diferència dels

congressos més concorreguts (àdhuc multitudinaris) van ocupar almenys tant de temps com les respectives ponències. Distribuïdes per blocs temàtics, heus-ne ací una relació (amb els respectius ponents): a) *Basc i romànic. Les llengües de substrat* (Joaquín Gorrotxategi, “Les llengües preromàniques pirinenques”; María Teresa Echenique, “Confluència lingüística pirinenca en el passat”). b) *Aragonès* (Chesús Vázquez, “Caracterització de l’aragonès”). c) *Aragonès i occità* (Xavier Tomás, “Les relacions entre l’aragonès i occità en l’espai pirinenc”). d) *Benasquès* (José Antonio Saura, “El benasquès, entre l’aragonès i el català”). e) *Català i occità* (Philip Rasico, “Alguns processos fonològics de la llengua catalana a l’època més antiga”; Jordi Suïls, “Occità i català al Pirineu central”; Albert Turull, “Onomàstica catalana i occitana”). f) *Català i aragonès* (Ramon Sistac, “La zona de contacte entre català nord-occidental i aragonès”; Josep Martines, “El lèxic valencià i l’aragonès”; Emili Casanova, “Onomàstica valenciana i aragonesa”; José Enrique Gargallo, “Els parlars castellanoaragonesos de l’interior valencià”). [J. E. G. G.]